

# TOP-ROLL

CRAMARO





ALL-WAYS AROUND

# TOP-ROLL

**La soluzione versatile  
ad avvolgimento laterale.**

**Top-Roll** è un sistema di copertura pneumatico ad avvolgimento laterale, installabile su casse ribaltabili o fisse e su centine con tecnologia alza-abbassa. È la soluzione ideale per il trasporto di carichi sia sfusi, come cereali e inerti, sia palletizzati, con un colmo centrale superiore al profilo della sponda.

The side-roller versatility.

**Top-Roll** is a pneumatic side-rolling tarpaulin system that can be installed on tippers or fixed bodies and on curtainsiders with height-adjustable lifting roof. It is the ideal solution for transporting both loose loads, such as grain and inert material, and cargo on pallets, with central loading higher than the top profile of the board.



**AVVOLGIMENTO**

**ROLLING**



**AGRO  
SOLUTION**



**CAVA /  
CANTIERE**

**QUARRY /  
WORK SITE**



## Semplicità e versatilità

**Top-Roll** è un sistema ad azionamento pneumatico che non richiede alcuna predisposizione elettrica o idraulica. Semplice da installare, questa soluzione si adatta a rimorchi e semirimorchi, anche a doppia cassa, e può essere configurata per l'avvolgimento del telo verso la sponda destra o sinistra. Il telo si appoggia alle sponde della cassa e al palo di colmo centrale e si presenta rinforzato nei punti di contatto.

## Simplicity and versatility

**Top-Roll** is a pneumatically operated system that does not require any electrical or hydraulic connection. Simple to install, this solution adapts to trailers and semi-trailers, even double ones, and it can be configured to have the tarpaulin roll up toward the right or left board. The tarpaulin rests on the boards of the body and the longitudinal centre post, and it is reinforced at the contact points.

## **Massima accessibilità al vano di carico**

La copertura può essere bloccata in posizione centrale mediante l'inserimento di uno stabilizzatore sul cilindro pneumatico, che provoca un fermo meccanico del braccio, favorendo così le operazioni di carico e scarico da entrambi i lati.

Per la massima accessibilità al vano di carico dall'alto è invece possibile ribaltare il palo di colmo contro la sponda in modo semplice e veloce, rimuovendo in questo modo ogni impedimento in fase di carico e riducendo il rischio di urti accidentali.

## **Maximum accessibility to the load compartment**

The tarpaulin system can be locked into the central position by inserting a stabiliser on the pneumatic cylinder which stops the arm mechanically, thereby favouring loading and unloading operations from either side.

On the other hand, for maximum accessibility to the cargo area from above, the centre post can easily and quickly be tipped against the board, thereby removing any obstruction during the loading phase and reducing the risk of accidental impact.



## Massima protezione del carico

---

**Top-Roll** protegge il carico dagli agenti atmosferici e dal rischio di caduta o dispersione durante il trasporto. La presenza di bandelle laterali occhiellate e fissate alle sponde tramite corda elastica contribuisce ad aumentare ulteriormente il livello di sicurezza e protezione.

## Rapidità e sicurezza di utilizzo

---

La movimentazione della copertura avviene in modo rapido e in totale sicurezza da terra mediante l'azionamento di una leva pneumatica installata sotto la cassa.

## Maximum load protection

---

**Top-Roll** protects the load from atmospheric agents and the risk of cargo loss during transport. The presence of eyeletted side flaps secured to the boards with an elastic cord contributes to further increasing the level of safety and protection.

## Speed and safety of use

---

Opening and closing of the tarpaulin system take place quickly and safely from the ground by operating a pneumatic lever installed beneath the body.



## Modello a doppio avvolgitore

**Top-Roll** è disponibile anche nella variante con doppio avvolgitore. L'aggiunta di un secondo avvolgitore – manuale, nella configurazione standard, oppure pneumatico, su richiesta – consente di aprire agevolmente la copertura sui due lati portandola in posizione centrale, oppure su un solo lato fino al punto di colmo; in questo secondo caso, è possibile effettuare le operazioni di carico e scarico a cassa parzialmente coperta.

## Model double-winder

**Top-Roll** is also available in the double roll-up version. The addition of a second roller – manual in the standard configuration or pneumatic, by request – allows the tarpaulin system to be easily opened on the two sides, taking it to the central position, or on only one side up to the centre point. In this second case, loading and unloading operations can be carried out with the body partially covered.



## I vantaggi

---



**Sicuro:**  
movimentazione da terra



**Agevole:**  
piena accessibilità al vano di carico



**Versatile:**  
installabile su rimorchi e semirimorchi,  
a cassa unica o doppia



**Pratico:**  
facile da installare e da utilizzare



**Economico:**  
costi di manutenzione ridotti



**Veloce:**  
apertura e chiusura in pochi minuti

## Advantages

---

**Safe:**  
handling from the ground

**Accessible:**  
full access to the load compartment

**Versatile:**  
can be installed on trailers and semi-trailers,  
with single or double body

**Practical:**  
easy to install and use

**Economical:**  
low maintenance costs

**Fast:**  
opening and closing in just few minutes

---

**Movimentazione:**

pneumatica

**Accessori di controllo:**

stabilizzatore dell'avvolgitore

**Telo:**

PVC, PVC ADR autoestinguente

---

**Operation mode:**

pneumatic

**Control accessories:**

roller stabiliser

**Tarpaulin:**

PVC, fire-retardant PVC



[cramarogroup.com](http://cramarogroup.com)

---





**CRAMARO TARPAULIN  
SYSTEMS S.r.l.**

Via Quari Destra 71/G  
37044 Cologna Veneta (VR)  
Italy  
t. +39 0442 411688  
[info@cramaro.com](mailto:info@cramaro.com)  
[www.cramaro.it](http://www.cramaro.it)



Azienda con sistema di gestione  
qualità certificato secondo la norma  
UNI EN ISO 9001:2015

Company with certified quality  
management system according  
to UNI EN ISO 9001:2015

**CRAMARO FRANCE s.a.r.l.**

Route de la Ferté Alais - RN191  
Lieu-dit "Le Bas des Roches"  
91150 Morigny Champigny  
France  
t. +33 1 69 78 18 48  
[infofrance@cramaro.com](mailto:infofrance@cramaro.com)  
[www.cramaro.fr](http://www.cramaro.fr)

**CRAMARO ESPAÑA S.L.U.**

Pol. Ind. El Oliveral  
Carrer K, 4 - Nave 2C  
46394 Ribarroja del Turia (Valencia)  
España  
t. +34 96 19 20 69 9  
[infoespana@cramaro.com](mailto:infoespana@cramaro.com)  
[www.cramaro.es](http://www.cramaro.es)

**CRAMARO DEUTSCHLAND**

**GmbH**  
Halskestraße 29  
47877 Willich  
Deutschland  
t. +49 2154 95400 0  
[infodeutschland@cramaro.com](mailto:infodeutschland@cramaro.com)  
[www.cramaro.de](http://www.cramaro.de)



ALL-WAYS AROUND